

## Zadeva T-316/04 R

### Wam SpA proti Komisiji Evropskih skupnosti

„Državne pomoči – Posojila z znižano obrestno mero za prodor podjetij v tretje države – Obveznost vračila – Začasna odredba – Odlog izvršitve – Nujnost – Neobstoj“

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 10. novembra 2004 . . . . . II - 3919

#### Povzetek sklepa

*Izdaja začasne odredbe – Odložitev izvršitve – Pogoji za izdajo – Nujnost – Velika in nepopravljiva škoda – Dokazno breme – Nastanek velike in nepopravljive škode predlagatelju – Premoženjska škoda – Položaj, ki lahko ogrozi obstoj družbe, ki je tožeča stranka, ali nepopravljivo spremeni njen položaj na trgu – Odločba Komisije, ki nalaga izterjavo državne pomoči*

*(člen 242 ES; Poslovnik Sodišča prve stopnje, člen 104(2))*

Nujnost predloga za izdajo začasne odredbe je treba oceniti glede na potrebo, da se začasno odloča zato, da stranki, ki predlaga začasno odredbo, ne bi bila povzročena velika in nepopravljiva škoda. Predlagatelj je tisti, ki mora predložiti dokaz, da naj ne bi mogel čakati na izid postopka v glavni stvari, ne da bi utrpel takšno škodo. Neposrednosti škode ni treba dokazati z absolutno gotovostjo, temveč zadostuje, zlasti ko je nastanek škode odvisen od nastopa več dejavnikov skupaj, da se jo da z dovolj veliko verjetnostjo predvideti. Kljub temu pa je tožeča stranka dolžna dokazati dejstva, za katera se šteje, da utemeljujejo možnost velike in nepopravljive škode.

Poleg tega mora tožeča stranka, da bi dokazala, da je pogoj glede nujnosti izpolnjen, dokazati, da so odlog izvršitve ali druge zahtevane začasne odredbe potrebne za zaščito njenih interesov. Nasprotno pa se tožeča stranka, da bi dokazala nujnost, ne sme sklicevati na poseganje v interes, ki ni osebni, kot npr. na poseganje v splošni interes ali pravice tretjega, ali posameznika ali države. Ti interesi se lahko v tem primeru upoštevajo le, ko se preverja tehtanje zadevnih interesov.

Končno pa, čeprav velja, da se, razen v izjemnih okoliščinah, finančna škoda ne sme šteti kot nepopravljiva ali težko popravljiva, saj je lahko naknadno finančno kompenzirana, velja tudi, da je začasna odredba upravičena, če se pokaže, da bi se tožeča stranka brez te odredbe znašla v položaju, ki bi lahko ogrozil njen obstoj ali nepopravljivo spremenil njen položaj na trgu pred izdajo odločbe, s katero se zaključí postopek v glavni stvari.

Poseganje v interese oseb, ki se štejejo kot prejemniki državnih pomoči, ki niso združljive s skupnim trgov, je neločljiva sestavina vsake odločbe, s katero Komisija zahteva vračilo takšnih pomoči, in se ne more šteti, da samo po sebi povzroča veliko in nepopravljivo škodo, ne da bi se dejansko presodila resnost in nepopravljivost posamične škode v vsakem posameznem primeru.

(Glej točke od 26 do 29 in 33.)